

Boletín AEPE

Enero/Febrero 2025



Contenidos

Página 1

Junta Directiva y
Colaboradoras

Página 2

Saludo del Presidente

Página 4

XXVIII Coloquio Internacional
AEPE en Ereván (Armenia)

Página 8

LIX Congreso Internacional AEPE
en Valladolid (España)

Página 11

Elecciones a Presidente y
Miembros de la Junta Directiva

Página 13

Recordatorio del pago de la
cuota anual de la AEPE



Junta directiva



PRESIDENTE
PABLO DEZA BLANCO
NATIONAL TAIWAN UNIVERSITY (TAIPÉI,
TAIWÁN)

VICEPRESIDENTA
ADIANA PÉREZ BRAVO
UNIVERSIDAD PARÍS-PANTHEON (PARÍS,
FRANCIA)



SECRETARIA GENERAL
MÓNICA SÁNCHEZ PRESA
UNIVERSIDAD COMENIUS
(BRATISLAVA, ESLOVAQUIA)

Colaboradoras

**CONTABILIDAD AEPE Y
RECORDATORIO DE PAGOS**
HORTENSIA MALFITANI-LUDWID
UNIVERSIDAD DE COLONIA
(COLONIA, ALEMANIA)

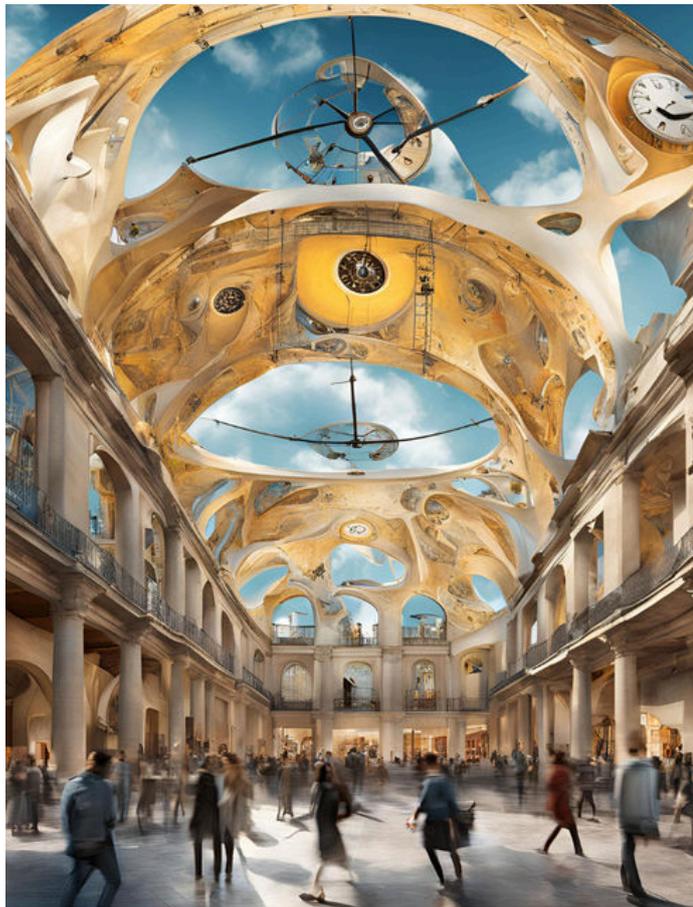


**ELABORACIÓN DEL BOLETÍN Y COORDINACIÓN DE
PONENCIAS VIRTUALES EN CONGRESOS Y
COLOQUIOS**
VALERIA CRAUSAZ-PRINZ
UNIVERSIDAD DE COLONIA
(COLONIA, ALEMANIA)

Saludo del presidente

Queridos colegas y amigos:

La Junta Directiva se complace en felicitar el año (y perdonad el retraso). Nuestros mejores deseos para todos nuestros miembros y los suyos. Dos, serán nuestras actividades centrales de este año: el XXVIII Coloquio Internacional de la AEPE en Ereván (Armenia) y el LIX Congreso Internacional de la AEPE en Valladolid (España). También recordaros que, durante el Congreso, se celebrarán elecciones para elegir una nueva Junta Directiva, pues el mandato de la actual expira este mes de julio.



Desde estas líneas, quisiéramos agradecer a nuestras socias Hasmik Baghdasarián y Anush Sukiasyán su constancia y todos sus esfuerzos, para que este coloquio, por fin, vea la luz este año. En secciones posteriores damos información más detallada del coloquio.

El segundo, como recordaréis, es fruto de las gestiones que la Junta tras las negativas recibidas, por cuestiones de logística, de las sedes votadas en la Asamblea de Barcelona. En este sentido, quisiéramos agradecer a nuestra socia Pilar Celma las gestiones que ha realizado y está realizando para que el LIX Congreso Internacional de la AEPE, finalmente, pueda celebrarse en la Universidad de Valladolid. En secciones posteriores damos información más detallada del Congreso.

El lema del congreso es “Entre la pluma y la pantalla: lengua, literatura, cultura y traducción españolas en la era digital”

Recibid un muy cordial saludo, los colegas de siempre, bienvenidos, los recién incorporados y un especial deseo para que quienes se van adhiriendo, encuentren feliz acomodo.

Pablo Deza Blanco



XXVIII Coloquio Internacional AEPE en Ereván (Armenia)

Petición de comunicaciones

El XXVIII Coloquio Internacional de la AEPE, que se celebrará del **15 al 18 de abril de 2025** en la Universidad Estatal de Ereván (Armenia), ofrece una valiosa oportunidad para reflexionar sobre el tema “El español, una lengua sin fronteras en el tiempo y el espacio”. Este evento se enfocará en cómo el español se erige como un auténtico diálogo sin fronteras, sirviendo de puente entre diversas culturas y generaciones mediante un idioma compartido.

A través de este coloquio, se explorará el papel del español en el mundo actual, donde su rica tradición literaria y cultural sigue siendo un pilar fundamental, mientras se adapta y evoluciona gracias a la innovación. La capacidad del español para mantener su esencia a lo largo de los siglos, al mismo tiempo que se transforma para responder a los desafíos del presente, será uno de los puntos centrales de discusión.

Este encuentro proporcionará un espacio para analizar cómo el español se despliega en el tiempo y el espacio, y cómo continúa siendo un horizonte común que une a personas de diferentes culturas, promoviendo el entendimiento intercultural y global. Para ello, se ha organizado en las distintas líneas temáticas que se presentan a continuación:

- Estudios en torno al impacto de la globalización en la identidad lingüística: transformaciones y desafíos.
- Estudios sobre la gestión de la interculturalidad en el aprendizaje del español: estrategias y enfoques.
- Estudios sobre la lingüística: lingüística computacional, lingüística forense.
- Investigaciones sobre la interrelación entre globalización, interculturalidad e identidad lingüística en la enseñanza de ELE.
- Investigaciones sobre cultura y literatura, traducción e interpretación.
- Integración de la traducción en el currículo de enseñanza de español como L1/L2.
- Docencia innovadora e inclusiva en la era de la IA (Inteligencia Artificial).
- Nuevas perspectivas en la formación del docente de ELE en la era digital.
- Las TIC y la enseñanza de la lengua, la literatura, la cultura, la traducción y la historia en el aula de español como L1 y como L2.
- La enseñanza del español para niños y adolescentes en contextos bilingües y multiculturales.
- La enseñanza de español para fines específicos.

Normas de presentación de propuestas de comunicación y talleres, así como registro de oyentes y acompañantes

Las personas interesadas en presentar una **propuesta de comunicación** deberán cumplimentar el siguiente formulario: <https://aepe.eu/xxviii-coloquio-internacional-de-aepe-en-erevan-armenia/#tab-id-6>

Las personas interesadas en presentar una **propuesta de taller** deberán cumplimentar el siguiente formulario: <https://aepe.eu/xxviii-coloquio-internacional-de-aepe-en-erevan-armenia/#tab-id-7>

Las **propuestas de comunicación y de taller** recibidas serán examinadas por los miembros del Comité Científico, cuyas conclusiones -aceptación, rechazo o modificaciones- serán comunicadas a la mayor brevedad posible. Las intervenciones durante el coloquio serán de 20 minutos más 10 reservados para el debate.

La fecha límite para presentar propuestas es el **14 de marzo de 2025**.

Las personas interesadas en participar como **oyentes**, pueden registrarse en el siguiente enlace: <https://aepe.eu/xxviii-coloquio-internacional-de-aepe-en-erevan-armenia/#tab-id-8>

Las personas interesadas en participar como **acompañantes**, pueden registrarse en el siguiente enlace: <https://aepe.eu/xxviii-coloquio-internacional-de-aepe-en-erevan-armenia/#tab-id-9>



Pagos de inscripción

Antes del **15 de febrero de 2025** las cuotas del coloquio serán las siguientes:

	GENERAL	ESTUDIANTES
Cuota anual de socio/a AEPE	30 €	15 €
Cuota de ponente / tallerista del coloquio para afiliados AEPE	80 €	40 €
Cuota de ponente / tallerista del coloquio para no-afiliados AEPE	130 €	65 €
Cuota de ponente / tallerista del coloquio para profesores armenios	55 €	
Cuota de oyente del coloquio para afiliados AEPE	50 €	35 €
Cuota de oyente del coloquio para no-afiliados AEPE	90 €	60 €
Cuota de oyente del coloquio AEPE para armenios	35 €	
Cuota acompañante	40 €	40 €

A partir del **16 de febrero de 2025**, las cuotas serán las siguientes:

	GENERAL	ESTUDIANTES
Cuota anual de socio/a AEPE	30 €	15 €
Cuota de ponente / tallerista del coloquio para afiliados AEPE	96 €	48 €
Cuota de ponente / tallerista del coloquio para no-afiliados AEPE	156 €	78 €
Cuota de ponente / tallerista del coloquio para profesores armenios	55 €	
Cuota de oyente del coloquio para afiliados AEPE	60 €	41 €
Cuota de oyente del coloquio para no-afiliados AEPE	108 €	65 €
Cuota de oyente del coloquio AEPE para armenios	35 €	
Cuota acompañante	40 €	40 €

Fecha límite para pagar las **cuotas a ponentes y talleristas** antes del **15 de marzo de 2025**.

Fecha límite para pagar las **cuotas a oyentes y acompañantes** antes del **31 de marzo de 2025**.

Notas aclaratorias

- Si efectúa algún pago como estudiante, deberá enviar a perezbravoadriana@gmail.com y pablo.deza.blanco@gmail.com algún justificante que acredite su condición de estudiante.
- Si se registra como oyente, previo pago de la cuota de matrícula correspondiente, podrá escuchar todas las ponencias que desee durante la celebración del coloquio, así como participar en las actividades culturales que se organizan durante el coloquio. Asimismo, al final del coloquio se le expedirá un certificado acreditativo.
- Si se registra como acompañante, previo pago de la cuota de matrícula correspondiente, podrá participar en las actividades culturales que se organizan durante el coloquio y se le permitirá asistir, únicamente, a la ponencia de la persona a la que acompaña al congreso. Asimismo, si se registra como acompañante, deberá indicar a qué ponente u oyente acompaña.

¿Cómo pagar?

Puede efectuar el pago con tarjeta de crédito en el siguiente enlace:

<https://aepe.eu/pagina-de-pagos-de-la-aepe-coloquio-15febrero2025/>

Asimismo, si necesitan una factura, envíe un correo electrónico a pablo.deza.blanco@gmail.com, asunto "Especificaciones de la factura AEPE que necesito" y en el cuerpo del correo indíquenos que tipo de factura necesita (cuota anual, cuota de ponencia...) y qué información específica necesita que aparezca (su número de DNI / pasaporte....). ¡Muchas gracias!



LIX Congreso Internacional AEPE en Valladolid (España)

Petición de comunicaciones

El LIX Congreso Internacional de la AEPE, que se celebrará del **15 al 18 de julio** en la Universidad de Valladolid (España) en las **modalidades presencial** y **en línea**, pretende impulsar una reflexión teórica y serena sobre estas cuestiones. Para ello, se ha organizado en las distintas líneas temáticas que se presentan a continuación:

- Estudios en torno a la globalización y sus efectos en la identidad lingüística, gestión de la interculturalidad, interrelación entre globalización, interculturalidad e identidad lingüística...
- Estudios sobre lingüística, así como investigaciones interdisciplinares (lingüística computacional, lingüística forense...).
- Investigaciones sobre cultura y literatura, así como investigaciones interdisciplinares (literatura y género, literatura y sostenibilidad...).
- Traducción literaria y otras traducciones, así como investigaciones interdisciplinares (traducción automática...).
- Enseñanza de la cultura, la historia, la literatura, la traducción en el aula de español como L1/L2 o LE y como lengua de herencia.
- Las TIC y la enseñanza de la lengua, la literatura, la cultura, la traducción y la historia en el aula de español como L1 y como L2.
- El docente de ELE en la era digital: nuevas perspectivas y retos.
- La enseñanza del español para niños y adolescentes.
- La enseñanza-aprendizaje de ELE en el ámbito universitario.
- La enseñanza de español para fines específicos.

Normas de presentación de propuestas de comunicación y talleres, así como registro de oyentes y acompañantes

Las personas interesadas en presentar una **propuesta de comunicación (modalidad presencial)** deberán cumplimentar el siguiente formulario: <https://aepe.eu/lix-congreso-internacional-de-la-aepe-en-valladolid/#tab-id-2>

Las personas interesadas en presentar una **propuesta de comunicación (modalidad en línea)** deberán cumplimentar el siguiente formulario: <https://aepe.eu/lix-congreso-internacional-de-la-aepe-en-valladolid/#tab-id-3>

Las personas interesadas en presentar una **propuesta de taller (modalidad presencial)** deberán cumplimentar el siguiente formulario: <https://aepe.eu/lix-congreso-internacional-de-la-aepe-en-valladolid/#tab-id-4>

La **fecha límite** para la presentación de **propuestas de comunicación** y **de taller** es el **10 de junio de 2025**.

Las personas interesadas en participar como **oyentes**, pueden registrarse en el siguiente enlace: <https://aepe.eu/lix-congreso-internacional-de-la-aepe-en-valladolid/#tab-id-5>

Las personas interesadas en participar como **acompañantes**, pueden registrarse en el siguiente enlace: <https://aepe.eu/lix-congreso-internacional-de-la-aepe-en-valladolid/#tab-id-6>

Pagos de inscripción

Antes del 15 de mayo de 2025 las cuotas del congreso serán las siguientes:

	GENERAL	ESTUDIANTES
Cuota anual de socio/a AEPE	30 €	15 €
Cuota de ponente / tallerista del congreso para afiliados AEPE	80 €	40 €
Cuota de ponente / tallerista del congreso para no-afiliados AEPE	130 €	65 €
Cuota de oyente del congreso para afiliados AEPE	50 €	35 €
Cuota de oyente del congreso para no-afiliados AEPE	90 €	60 €
Cuota acompañante	40 €	40 €

A partir del 16 de mayo de 2025, las cuotas serán las siguientes:

	GENERAL	ESTUDIANTES
Cuota anual de socio/a AEPE	30 €	15 €
Cuota de ponente / tallerista del congreso para afiliados AEPE	96 €	48 €
Cuota de ponente / tallerista del congreso para no-afiliados AEPE	156 €	78 €
Cuota de oyente del congreso para afiliados AEPE	60 €	41 €
Cuota de oyente del congreso para no-afiliados AEPE	108 €	65 €
Cuota acompañante	40 €	40 €

Notas aclaratorias

- Si efectúa algún pago como estudiante, deberá enviar a perezbravoadriana@gmail.com y pablo.deza.blanco@gmail.com algún justificante que acredite su condición de estudiante.
- Si se registra como oyente, previo pago de la cuota de matrícula correspondiente, podrá escuchar todas las ponencias que desee durante la celebración del congreso, así como participar en las actividades culturales que se organizan durante el congreso. Asimismo, al final del congreso se le expedirá un certificado acreditativo.
- Si se registra como acompañante, previo pago de la cuota de matrícula correspondiente, podrá participar en las actividades culturales que se organizan durante el congreso y se le permitirá asistir, únicamente, a la ponencia de la persona a la que acompaña al congreso. Asimismo, si se registra como acompañante, deberá indicar a qué ponente u oyente acompaña.

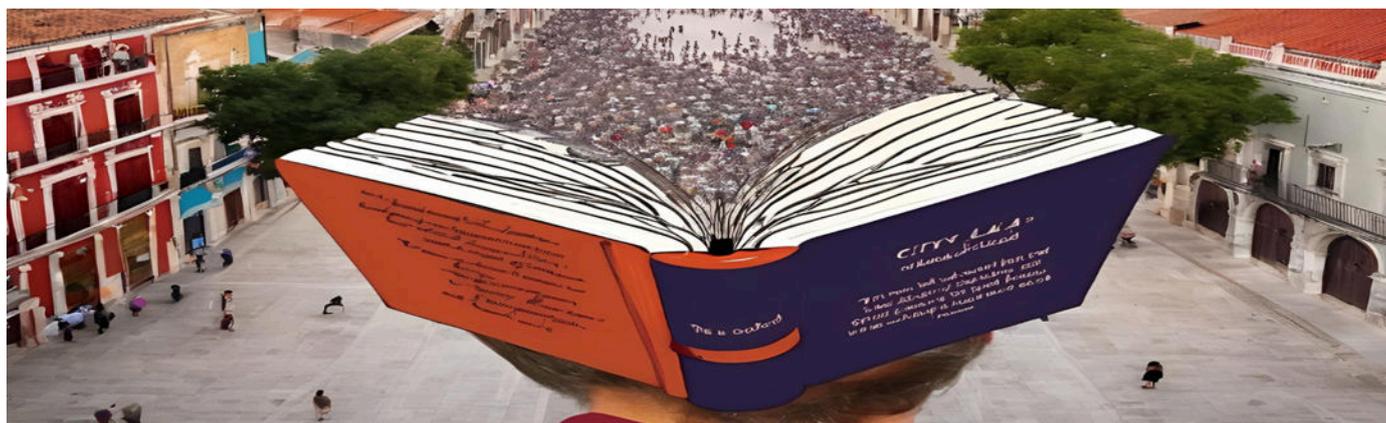
¿Cómo pagar?

Puede efectuar el pago con tarjeta de crédito en el siguiente enlace:

<https://aepe.eu/pagina-de-pagos-de-la-aepe-congreso-antes-del-15-de-mayo-de-2025/>

Se ruega, una vez efectuados los pagos pertinentes, hacer una captura de pantalla a modo de comprobante y remitirlo a nc-ludwigem2@netcologne.de y pablo.deza.blanco@gmail.com, asunto «Pago cuotas Congreso AEPE (Valladolid)».

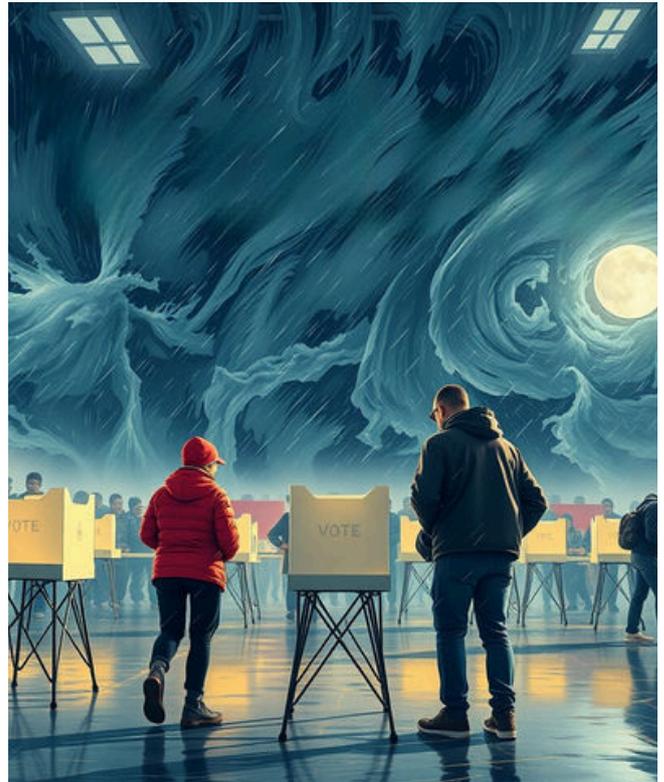
Asimismo, si necesitan una factura, envíe un correo electrónico a pablo.deza.blanco@gmail.com, asunto "Especificaciones de la factura AEPE que necesito" y en el cuerpo del correo indíquenos que tipo de factura necesita (cuota anual, cuota de ponencia...) y qué información específica necesita que aparezca (su número de DNI / pasaporte...). ¡Muchas gracias!



Elecciones a presidente y miembros de la Junta Directiva

La actual Junta expira su mandato en julio de 2025. En consecuencia y en cumplimiento del artículo séptimo de los estatutos, convocamos elecciones a Presidente y Miembros de la Junta Directiva, que tendrán lugar durante la asamblea ordinaria de la Asociación en la tarde del jueves 24 de julio de 2025.

En este sentido, recordaremos que para poder presentarse tanto a Presidente como a miembro de la Junta Directiva el candidato deberá haber pertenecido a la AEPE durante los tres años inmediatos anteriores a la presentación de la candidatura y estar al corriente del pago de sus cuotas.

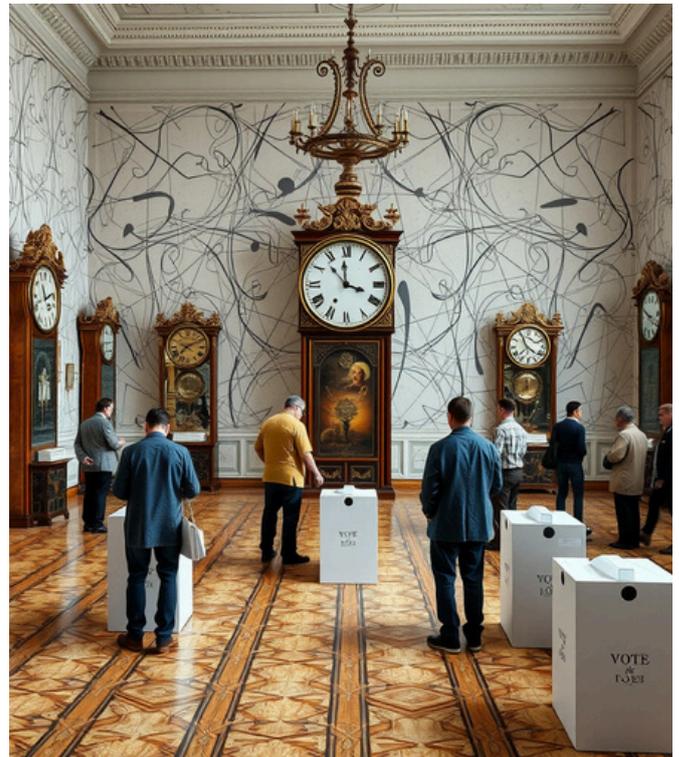


Para poder facilitar el trabajo de recolección de candidaturas, así como para facilitar el trabajo de la Comisión Electoral durante las elecciones para la nueva Junta de la AEPE, entre cuyas funciones está —de acuerdo con el artículo 7 de los Estatutos— comprobar que los votantes son socios con derecho de voto —es decir, al corriente de pago de la cuota— o que quieran delegar su voto, rogamos que cumplimenten los siguientes formularios:

Para presentar su candidatura a Presidente/a o a Vocal, por favor, rellene el siguiente formulario: <https://aepe.eu/registro-de-candidaturas-para-las-elecciones-a-la-junta-directiva-de-aepe-julio-2025/>

Fecha límite: 31 de marzo de 2025.

La actual Junta Directiva, tras recibir estas informaciones, comprobará la pertenencia a la Asociación durante los últimos tres años. En este sentido, recordamos que, de acuerdo al artículo 25 de los estatutos, un socio causará baja "Por incumplimiento de las obligaciones económicas, trascurridos seis meses desde el vencimiento de la obligación del pago de la cuota anual, siendo el límite para el pago de dicha cuota la inscripción al Congreso anual". **En definitiva, que aquellos que presenten su candidatura, deben haber pagado las cuotas anuales de 2023, 2024 y 2025.**



La Asociación Europea de Profesores de Español (AEPE) es una asociación profesional, apolítica, laica y de carácter no lucrativo que surgió en un encuentro de veintisiete profesores de la Universidad Internacional Menéndez Pelayo de Santander en febrero de 1968 no se solicitó su creación. Los firmantes de este Acta Fundacional son Francisco Ramón Vela y Armada y Enrique Suárez de Pineda.

El principal objetivo de la AEPE es fomentar el trabajo de los investigadores, especialistas, académicos y docentes que ocupan de los estudios de lengua, literatura y cultura como de la didáctica del español como L2, L3 y L4.

Desde 1969 la AEPE celebra anualmente el Congreso Internacional en una ciudad española y un país de España. En ambos encuentros se cuentan con la participación de investigadores de reconocida trayectoria tanto en el ámbito originalmente, su ámbito de acción era el campo de la enseñanza integrada por profesores de español de cuantos países (Asia) repartidos en más de 40 países de todo el mundo.

Utilizamos cookies para ofrecerte la mejor experiencia de navegación. Puedes aprender más sobre cómo utilizamos las cookies aquí.

En el Boletín informativo del mes de abril y en la página web se dará a conocer la lista de los candidatos y sus proyectos.

Para poder votar en las elecciones, es necesario registrarse a través de este enlace: <https://aepe.eu/registro-para-votar-en-las-elecciones-para-elegir-nueva-junta-directiva-julio-2025/>

El motivo es facilitar el trabajo de la Comisión Electoral, que debe comprobar, antes de que se vote, si el votante está al corriente de pago y, de este modo, agilizar el proceso de votación.

Aquellas personas que no puedan asistir, pero quieran delegar su voto en una de las personas asistentes, debe cumplimentar el siguiente formulario:

<https://aepe.eu/delegacion-de-voto-elecciones-junta-julio-2025/>

Recordatorio del pago de la cuota anual de la AEPE

Os pedimos que, aquellos que todavía no hayáis hecho el pago de la cuota anual de socio/a, por favor, lo hagáis a la mayor brevedad posible. Os recordamos que son solo 30 euros anuales, es decir, 2,5 euros al mes, muchísimo menos que una suscripción a Netflix en España (la básica con publicidad son 5,49 euros al mes y con publicidad 12,99) y casi el precio de tomarse dos cafés al mes en un bar en España (<https://cafesmyway.com/noticias/mercado-del-cafe-espana/>).

En este sentido, quisiéramos recordar que entre las obligaciones de los socios se encuentra, como dice el artículo 27 de nuestros estatutos “Abonar las cuotas que se fijan” y, como indica el artículo 25 “siendo el límite para el pago de la cuota anual, el inicio del congreso anual”, que este año será el **día 15 de julio de 2025**. Para la mayoría de vosotros, esta cantidad no supone un gran desembolso, pero para nosotros disponer de ese dinero nos ayuda a planificar actividades con antelación (al disponer de un fondo para cubrir su presupuesto) y pagar los gastos diarios de la asociación. Por estos motivos, os pedimos que aquellos que todavía no hayáis abonado la cuota anual, efectuéis el pago con tarjeta a través del siguiente enlace:

Pagos cuota anual (general):
<https://aepe.eu/pagina-de-pagos-de-la-aepe/#tab-228301>

Pagos cuota anual (estudiantes):
<https://aepe.eu/pagina-de-pagos-de-la-aepe/#tab-228302>



Os recomendamos, asimismo, hacer una captura de pantalla, a modo de comprobante. ¡Muchas gracias por vuestra comprensión!

La Junta Directiva